

Il mail

Wenn die neue Ausgabe der TG erscheint, hat der Herbst bereits begonnen. Eine Obstsorte, die den Verfasser dieser Zeilen besonders mit dieser Jahreszeit verbindet – auch wenn man sie heute dank modernster Konservierungstechniken ganzjährig im Laden kaufen kann –, soll auf dieser Seite vorgestellt werden: der Apfel.

Cura che la nova ediziun da la TG cumpara, ha l'atun gia cumenzà. Ina sort da puma che l'autur da questa pagina collia stretgamaun cun questa stagiun – malgrà ch'ins po oz cumprà ella l'entir onn en la butia grazia a tecnicas da conservaziun modernas – duai vegnir preschentada en il sequent: il mail.

In zic istorgia

Il mail para dad esser quel fritg ch'è vegnì cultivà il pli ditg en il mund. Archeologs han chattà sniclas da maila tosta gia en colonias preistoricas. Maila è creschida en ils ierts pendants da Babylon e vegnida mangiada a la maisa da l'imperatur roman Lukullus. In register da pumers da l'onn 813 mussa che Carli il Grond ha laschà cultivar mailers en ses bains. Durant il temp medieval han surtut las claustras elavurà ed enferlà il mail.

La gronda part da las sorts da maila «classicas» che nus enconuschain oz n'èn betg blier che 100 onns veglias. En il 19avel tschientaner han ins empruvà dapertut da cultivar or da plantinas casualas mails gustus cun ina pulpa frestga ed ina parita attractiva.

Dapi in temp na vul ins betg pli mo sorts da maila gustusas e bellas, mabain era da quellas ch'èn resistentas cunter rugna e sfarinussa. Cun cruschar sorts resistentas e sorts popularas emprivan ils pumiculturs da cumbinar ils avantatgs e d'eliminar ils dischavantatgs. Ma fin ch'ina nova sort po vegnir cumprada en las butias, duri var 20 onns. L'onn 1997 èn vegnidas integradas las emprimas sorts resistentas cunter rugna e sfarinussa en las recumandaziuns per la cultivaziun.

L'origin dals mailers n'è betg anc sclerì dal tuttafatg. Ins suppona ch'els derivian da la regiun tranter la Mar Caspica e la Mar

FOTO: JANO FELICE PAJAROLA



Naira. Rests da mails ars han ins chattà en colonias preistoricas a las rivs da plirs lais svizzers. En pli era il mail il fritg preferì dals Grecs e Romans da l'antica.

Il mail en Svizra

Il mail è la pli impurtanta sort da puma en Svizra. Var 75 000 hectaras èn reservadas per la cultivaziun da puma. Ca. 70 pertschient èn mailers. Il mail che vegn cultivà tar nus deriva dal mail da l'Altai, dal mail dal Caucasus e dal mail tempriv. En las zonas moderadas è il mail il fritg il pli impurtant. Ils fegls dal mail da cultura han la furma d'in ov, in ur crennà ed in moni curt. Il matg cumparan davant ils fegls flurs alv cotschnentas cun stamins mellens. Ils fritgs vegnan vendids sco fritga da maisa u duvrads per la produziun da mailada, da most asch e da fritga tosta. Il lain dals mailers cun bist aut vegn utilisà da scrinaris e turnaders. En Svizra vegnan cultivadas pliras sorts. Il pli gugent han las Svizras ed ils Svizzers il Golden Delicious.

Grazia a las numerusas sorts crescha il mail en differentas zonas climaticas. In mail ch'è resistent cunter malsognas e che ha in'auta qualitad è oz dumandà pli che mai sin il martgà. En noss pa-

jais vegn cultivà il mail surtut en las parts orientalas (p.ex. Turgovia), en il Vallais ed en la regiun dal Lai da Genevra. Ins fa la differenza tranter sorts temprivas (p.ex. Summerred, Gravensteiner, Clara e Primrouge) che vegnan racoltas a partir da l'avust, e sorz settember. Grazia a novas tecnicas pon ils mails vegnir conservads plirs mais senza perdita da qualitad. Sco tipicas sorts conservablas valan Gala, Boskoop, Golden Delicious, Jonagold, Idared, Braeburn, Maigold ed Elstar.

Las parts dal mail

Il moni è da lain e collia il mail cun il pumer. Tgi che clegia in mail duai far atenziun da cleger quel ensem cun il moni. Uschiglio poi capitar ch'il mail smarschescha pli spert.

La paletscha mussa la color dal mail e cuntogna blers vitamins. Ella è pia fitg sauna e duess vegnir mangiada uscheditg ch'ella è anc frestga. Damai che la gronda part dals mails vegnan squittads cunter parasits ed insects nuschaivels, ston ins adina lavar bain il mail avant che mangiar el.

La pulpa dat al mail ses gust. Ella po esser dultscha, aschina u schizunt ascha. Tut tenor sort po il mail avair ina pulpa farinusa u compacta. La pulpa cuntogna substanzas mineralas, vitamins ed oligoelements.

Il puegl consista da tschintg chombras che cuntengan ils minzs dal mail. Blera gliend fora ora il puegl avant che mangiar il mail u al bitta simplamain davent. Ma atgnamain è el dal tuttafatg mangiabel.

Ils minzs sa chattan en il puegl. Els èn ils sems dal mail. Sch'ins metta els en in vasch da flurs cun terratsch e bogna regularmain, crescha en in pèr onns in nov mailer.

Istorgias da mails

Isaac Newton, il fisicher, astronom e filosof englais, ha scuvert la lescha da la gravitaziun, suenter ch'in mail è crudà sin ses chau durant in cupid sut in mailer. Almain raquintava quai ses biograf Henry Pemberton il 1728.

Tgi n'encounscha betg l'istorgia da Giuglielm Tell? L'eroc nazional svizzer è numnadamain vegnì sfurzà da sajettar cun il balester in mail giu dal chau da ses figl, perquai ch'el ha refusà da salidar il chapè ch'il chastellan aveva mess sisum ina pitga. Tell tutga il mail, ma vegn tuttina arrestà: en tutta sinceradad aveva el admess ch'el avess sajettà il chastellan cun in ulteriur paliet, sch'el avess vulnerà ses figl.

Il mail gioga era en la paraula da l'Alvetta ina rolla prominenta. La protagonista survegn in mail tissientà da sia madrigna mascrada. Quella vuless numnadamain esser la pli bella dunna en l'entir pajais. Ma quai è in giavisch che na po betg ir en vigur, uscheditg che Alvetta viva. Alvetta mangia il mail e para da murir. In prinzi che chavaltgescha sperasvi s'inamurescha da la matta en il vaschè da vaider. Cun purtar ella en il chastè stgarpitscha in dals Set Nanins ed il toc mail da tissi sgola or da la gula d'Alvetta. Ella sa dasda ed il prinzi la marida.

Il fritg scumandà dal parvis na vegn betg numnà explicitamain en la Bibla. Pir pli tard han ins interpretà il fritg da la savida sco mail. Tenor la legenda duai Adam avair traguttà en travers in toc dal mail: perquai ha il nuf da la giargiatta num Adamspafel en tudestg u pomme d'Adam en franzos. Medicinalmain è il nuf da la giargiatta in scut laringial che furma il punct il pli prominent dal nuf da la gula. Quel è vesavel mo tar ils umens, damai ch'il nuf da la gula crescha durant la pubertad e chaschuna ina vusch pli bassa.

Alvetta	Schneewittchen	pulpa	Fruchtfleisch
balester	Bogen	pumicultur	Obstbauer
chastellan	Vogt	rugna	Schorfkrankheit
crennà	gekerbt	sajettar	schliessen
cupid	Nickerchen	scumandà	verboten
enferlar	propfen, veredeln	scut laringial	Schildknorpel
eroc nazional	Nationalheld	sfarinussa	Mehltau
madrigna	Stiefmutter	snicla da maila	Apfelschnitz
mailer	Apfelbaum	sort tempriva	Frühsorte
minz	Kern	stamin	Staubblatt
moni	Stiel	stgarpitschar	stolpern
nuf da la gula	Kehlkopf	tissientà	vergiftet
oligoelement	Spurenelement	tost	gedörrt
paletscha	Schale	traguttar en travers	verschlucken
paliet	Pfeil	turnader	Drechsler
puegl	Kerngehäuse	vaschè da vaider	Glassarg

Funtaunas: www.apfel-info.de, www.planet-wissen.de, www.landwirtschaft.ch, www.wegerer.at/apfel